5. Mose 19

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Wenn[H3588] der HERR[H3068], dein Gott[H430], die Nationen[H1471] ausrotten[H3772] wird, deren[H834] Land[H776] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir gibt[H5414], und du sie austreibst[H3423] und in ihren Städten[H5892] und in ihren Häusern[H1004] wohnst[H3427]: **2** so sollst du dir drei[H7969] Städte[H5892] aussondern[H914] inmitten[H8432] deines Landes[H776], das[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir gibt[H5414], es zu besitzen[H3423]. **3** Du sollst dir den Weg[H1870] dahin zurichten[H3559], und das Gebiet[H1366] deines Landes[H776], das[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir als Erbteil[H5157] geben[H5157] wird, in[H8027] drei[H8027] Teile[H8027] teilen[H8027]; und das soll geschehen[H1961], damit jeder[H3605] Totschläger[H7523] dahin[H8033] fliehe[H5127]. **4** Und dies[H2088] ist die Sache[H1697] mit dem Totschläger[H7523], der[H834] dahin[H8033] fliehen[H5127] soll, damit er am[H2425] Leben[H2425] bleibe[H2425]: Wer[H834] seinen Nächsten[H7453] unabsichtlich[H1097 H18471] erschlägt[H5221], und er[H1931] hasste[H8130] ihn vorher[H8543 H8032] nicht[H3808], **5** wie etwa wenn jemand[H8342] mit[H854] seinem Nächsten[H7453] in den Wald[H3293] geht[H935], um Holz[H6086] zu hauen[H2404], und seine Hand[H3027] holt[H5080] aus[H5080] mit der Axt[H1631], um das Holz[H6086] abzuhauen[H3772], und das Eisen[H1270] fährt[H5394] vom[H4480] Stiel[H6086] und trifft[H4672] seinen Nächsten[H7453], dass er stirbt[H4191]: der[H1931] soll in[H413] eine[H259] dieser[H428] Städte[H5892] fliehen[H5127], damit er am[H2425] Leben[H2425] bleibe[H2425]; **6** damit[H6435] nicht[H6435] der Bluträcher[H1350 H1818], weil[H3588] sein Herz[H3824] entbrannt[H3179] ist, dem Totschläger[H7523] nachsetze[H7291 H310] und ihn erreiche[H5381], weil[H3588] der Weg[H1870] lang[H7235] ist, und ihn[H5315] totschlage[H5221], obwohl ihm kein[H369] Todesurteil[H4941 H4194] gebührt, da[H3588] er[H1931] ihn vorher[H8543 H8032] nicht[H3808] hasste[H8130]. **7** Darum[H5921 H3651] gebiete[H6680] ich[H595] dir und sage[H559]: Drei[H7969] Städte[H5892] sollst du dir aussondern[H914].

8 Und wenn[H518] der HERR[H3068], dein Gott[H430], deine Grenzen[H1366] erweitert[H7337], so wie[H834] er deinen Vätern[H1] geschworen[H7650] hat, und dir das ganze[H3605] Land[H776] gibt[H5414], das[H834] er deinen Vätern[H1] zu geben[H5414] verheißen[H16963] hat, **9** (wenn[H3588] du darauf[H8104] achtest[H8104], dieses[H2063] ganze[H3605] Gebot[H4687] zu tun[H6213], das[H834] ich[H595] dir heute[H3117] gebiete[H6680], indem du den HERR[H3068], deinen Gott[H430], liebst[H157] und auf seinen Wegen[H1870] wandelst[H1980] alle[H3605] Tage[H3117]) so sollst du dir zu[H5921] diesen[H428] dreien[H7969] noch[H5750] drei[H7969] Städte[H5892] hinzufügen[H3254]; **10** damit nicht[H3808] unschuldiges[H5355] Blut[H1818] vergossen[H8210] werde inmitten[H7130] deines Landes[H776], das[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir als Erbteil[H5159] gibt[H5414], und Blutschuld[H1818] auf[H5921] dir sei[H1961].

11 Wenn[H3588 H1961] aber ein Mann[H376] seinen Nächsten[H7453] hasst[H8130], und ihm auflauert[H693] und sich gegen[H5921] ihn erhebt[H6965] und ihn totschlägt[H5221 H5315], so dass er stirbt[H4191], und er flieht[H5127] in[H413] eine[H259] dieser[H411] Städte[H5892]: **12** so sollen die Ältesten[H2205] seiner Stadt[H5892] hinsenden[H7971] und ihn von[H4480] dort[H8033] holen[H3947] lassen[H3947] und ihn in die Hand[H3027] des Bluträchers[H1350 H1818] liefern[H5414], dass er sterbe[H4191]. **13** Dein Auge[H5869] soll seiner nicht[H3808] schonen[H2347 H5921]; und du sollst das unschuldige[H5355] Blut[H1818] aus[H4480] Israel[H3478] wegschaffen[H1197], und es wird dir wohlgehen. [?][H2895] [?][H2895]

14 Du sollst nicht[H3808] die Grenze[H1366] deines Nächsten[H7453] verrücken[H5253], die[H834] die Vorfahren[H7223] in deinem Erbteil[H5159] gesetzt[H1379] haben, das[H834] du erben[H5157] wirst in dem Land[H776], das[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir gibt[H5414], es zu besitzen[H3423].

15 Ein einzelner[H259] Zeuge[H5707] soll nicht[H3808] gegen jemand[H376] auftreten[H6965] wegen irgendeiner[H3605] Ungerechtigkeit[H5771] und wegen irgendeiner[H3605] Sünde[H2403], bei irgendeiner[H3605] Sünde, die[H834] er[4] begeht[H2398]; auf[H5921] zweier[H8147] Zeugen[H5707] Aussage[H6310] oder auf[H5921] dreier[H7969] Zeugen[H5707] Aussage[H6310] soll eine Sache[H1697] bestätigt[H6965] werden. [?][H2399]

16 Wenn[H3588] ein ungerechter[H2555] Zeuge[H5707] gegen jemand[H376] auftritt[H6965], um ein Vergehen[H56275] gegen ihn zu

Druckausgabe erzeugt am 12.08.2025 auf bibelkommentare.de

bezeugen[H6030], **17** so sollen die beiden[H8147] Männer[H582], die[H834 H1992] den Streit[H7379] haben, vor[H6440] den HERRN[H3068]
treten[H5975], vor[H6440] die Priester[H3548] und die Richter[H8199], die[H834] in jenen[H1992] Tagen[H3117] sein[H1961] werden. **18** Und die
Richter[H8199] sollen wohl nachforschen[H1875]; und siehe[H2009], ist der Zeuge[H5707] ein falscher[H8267] Zeuge[H5707], hat er
Falsches[H8267] gegen seinen Bruder[H251] bezeugt[H6030], [?][H3190] **19** so sollt ihr ihm tun[H6213], wie[H834] er seinem Bruder[H251]
zu tun[H6213] gedachte; und du sollst das Böse[H7451] aus[H4480] deiner Mitte[H7130] wegschaffen[H1197]. [?][H2161] **20** Und die
Übrigen[H7604] sollen es hören[H8085] und sich fürchten[H3372] und fortan[H3254] nicht[H3808] mehr[H5750] eine solche[H2088] böse[H7451]
Tat[H1697] in[H7130] deiner Mitte[H7130] begehen[H6213]. **21** Und dein Auge[H5869] soll nicht[H3808] schonen[H2347]: Leben[H5315] um
Leben[H5315], Auge[H5869] um Auge[H5869], Zahn[H8127] um Zahn[H8127], Hand[H3027] um Hand[H3027], Fuß[H7272] um Fuß[H7272]!

Fußnoten

1. W. ohne Wissen
2. O. er
3. W. geredet
4. O. man
5. Eig. eine Abweichung (vom Gesetz)

Druckausgabe erzeugt am 12.08.2025 auf bibelkommentare.de